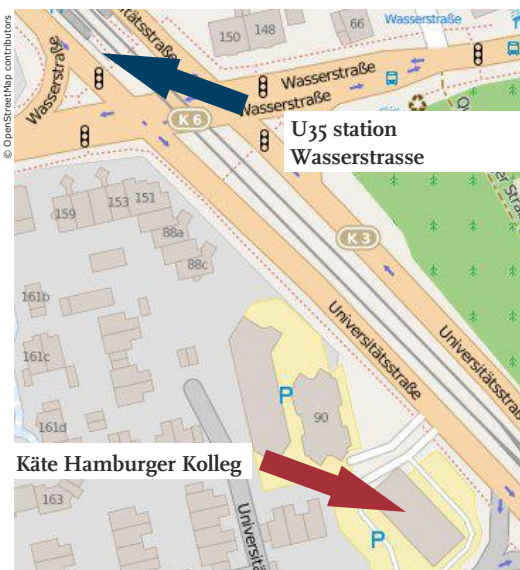


DIRECTIONS

Public Transportation: Take the U35 CampusLinie towards *Hustadt* from the center of Bochum or Hauptbahnhof (central station) and get off at the station *Wasserstraße*. From there turn right and cross the street, then left cross the crossroads passing by the copy shop at the corner and continue for approx. 200 metres until you reach *Universitätsstraße 90a*.

By Car: The quickest route is via the motorway junction Bochum/Witten, where the autobahns A43 and A44 meet. Simply take the exit Bochum-Querenburg, follow the signs to *Bochum Zentrum* to the crossroads of *Universitätsstraße* and *Wasserstraße*. Take a u-turn left and continue this road for approx. 200 metres, until you reach *Universitätsstraße 90a*. Parking is possible in front and behind the building.



CONVENER

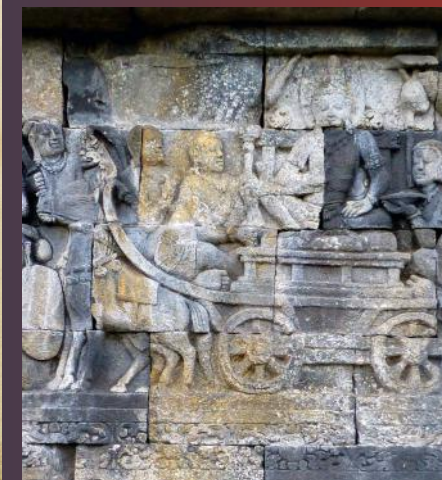
Max Deeg | deegm1@cardiff.ac.uk

ORGANIZATION

Alexandra Redel | ceres-coordination-office@rub.de | Phone +49 234 32-23341

Käte Hamburger Kolleg *Dynamics in the History of Religions between Asia and Europe*, Center for Religious Studies, Ruhr-Universität Bochum

Cover: (Follower of Hans Schilling, illuminator (German, active 1459 - 1467) from the Workshop of Diebold Lauber, illuminator (German, active 1427 - 1467), J. Paul Getty Museum)



RUHR-UNIVERSITÄT BOCHUM

THE LEGEND OF BARLAAM AND JOSAPHAT AS A PARADIGM FOR CULTURAL AND RELIGIOUS EAST-WEST ENTANGLEMENT

05-07 July 2017 | CERES Conference Room *Ruhrpott*

Convener: Max Deeg

IN COOPERATION WITH



SPONSORED BY THE



THE LEGEND OF BARLAAM AND JOSAPHAT AS A PARADIGM FOR CULTURAL AND RELIGIOUS EAST-WEST ENTANGLEMENT

The story of Barlaam and Josaphat, known in the West from a very early time in the form of Christian hagiography, has fascinated scholars since the discovery in the middle of the 19th century of the fact that one of its protagonists, Josaphat, has his origin in the figure of the Bodhisattva, and that it contains narrative elements from the Buddha biography. The oldest version of the story is preserved in Arabic, and the story was adopted in different hagiographic traditions and different European languages like Greek, Latin, Georgian, Ethiopic, Hebrew, Slavonic, Armenian has been represented in art. The conference will address and discuss a wide range of aspects of the legend and its transmission.

Wednesday, 5 July 2017

09:30 - 10:30 **Welcome Address & Opening Remarks**

Tim Karis (Bochum)
Max Deeg (Bochum/Cardiff)

>>> **Session 1** Chair: Josef Lössl (Cardiff)

10:30 - 11:30 **Looking for the Roots of Barlaam and Josaphat – The Problem of the Indian 'Vorlage'**

Max Deeg (Bochum/Cardiff)

11:30 - 11:45 **Coffee & Tea Break**

11:45 - 12:45 **Indian Legends and Parables in the Hagiography of the Byzantine Commonwealth and the Shorter Greek Recension of the *Barlaam and Joasaph***

Basil Lourie (St. Petersburg)

12:45 - 02:30 **Lunch**

>>> **Session 2** Chair: Max Deeg (Bochum/Cardiff)

02:30 - 03:30 **Why Did the Manichaeans Read the Legend of Barlaam and Josaphat? Parables, Kings, and Conversions in Manichaeism**

Eduard Iricinschi (Bochum)

03:30 - 04:30 **Balavariani: In Search of Origin**

Alexej Muraviev (Moscow)

04:30 - 05:00 **Coffee & Tea Break**

05:00 - 06:00 **The Greek Barlaam Romance – Origin, Tradition, and Effect**

Robert Volk (Munich)

06:00 **Dinner**

Thursday, 6 July 2017

>>> **Session 3** Chair: N.N.

10:00 - 11:00 **The Apology of Aristides in the Greek Barlaam Novel. Some Observations**

Josef Lössl (Cardiff)

11:00 - 12:00 **Unfolding the Layers of Sanctity Narrative(s) in the Byzantine illuminated *Barlaam and Joasaph* Manuscripts**

Marina Toumpouri (Lille/Nicosia)

12:00 - 12:15 **Coffee & Tea Break**

12:15 - 01:15 **The Armenian Version of the Legend of Barlam and Josaphat: a Preliminary Investigation on the Manuscript Tradition**

Benedetta Contin (Venice)

01:15 - 02:30 **Lunch**

>>> **Session 4** Chair: Jessie Pons (Bochum)

02:30 - 03:30 **The Unicorn, the Dragon, the Mice. Aspects of Christianised Buddha in Medieval Italian Art**

Francesca Tagliatesta (Paris)

03:30 - 04:30 **The Murals of "Barlaam and Joasaph" in Krems (Austria) and in Neamt (Romania)**

Gertrud Blaschitz (Vienna)

04:30 - 05:00 **Coffee & Tea Break**

05:00 - 06:00 **Round Table Discussion**

06:00 **Dinner**

Friday, 7 July 2017

10:00 - 11:00 **"The Sweetest Thing He'd Ever Tasted:" Cultural Translation and the Barlaam and Josaphat Narrative in King of the Hill**

Caleb Simmons (Tuscon, AN)

11:00 - 11:15 **Coffee & Tea Break**

11:15 - 12:30 **Final Discussion & Conclusion**